

Tribunale Vicenzan, Sezione Distaccata di Schion 2.8.2004 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö asiassa Caseificio Valdagnese vastaan Regione Veneto

(Asia C-358/04)

(2004/C 273/24)

Tribunale Vicenza, Sezione Distaccata di Schio, on pyytänyt 2.8.2004 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 17.8.2004, Euroopan yhteisöjen tuomioistuinta ennakkoratkaisua asiassa Caseificio Valdagnese vastaan Regione Veneto, seuraavaan kysymykseen:

”Onko 28.12.1992 annetun asetuksen (ETY) N:o 3950/92 (1) 2 artiklan 2 kohtaa, sellaisena kuin sitä on tulkittu asiassa C-288/97, *Altopiano di Asiago v. Regione Veneto*, 29.4.1999 annetussa yhteisöjen tuomioistuimen tuomiossa, pidettävä yhteensopivana sellaisten kansallisten lakien ja hallintokäytäntöjen kanssa, joissa tilan siirronsaajalle asetetaan velvollisuus sanktioiden uhalla pidättää maksuvelvollisille tuottajille maidon hinnasta maksetun lisämaksun perusteella ja onko näin asetuksen N:o 3590/92, sellaisena kuin yhteisöjen tuomioistuin on sitä asiassa C-288/97 antamassaan tuomiossa tulkinnut, ja lain nro 468/92 5 ja 11 § välillä ristiriita, ja onko silloin, jos siirronsaaja on jättänyt käyttämättä mahdollisuuttaan tehdä pidätys lisämaksuvelvollisuuden perusteella tuottajille maksettavasta summasta, jäsenvaltiolla mahdollisuus velvoittaa siirronsaaja tähän tarvittaessa sanktioiden uhalla?”

(1) Maito- ja maitotuotealan lisämaksusta 28 päivänä joulukuuta 1992 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 3950/92 (EYVL L 405, 31.12.1992, s. 1).

Symvoulion tis Epikrateiasin 29.7.2004 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö asiassa MICHANIKI A.E. vastaan Ipourgos Politismou, jota tukee J. & P. ABAX — ARCHITECH A. T. E. — GETEM A.E. -niminen yhteisyritys

(Asia C-362/04)

(2004/C 273/25)

Symvoulion tis Epikrateias (Kreikan ylin hallintotuomioistuin) on pyytänyt 29.7.2004 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 20.8.2004, Euroopan yhteisöjen tuomioistuinta ennakkoratkaisua asiassa MICHANIKI A.E. vastaan Ipourgos Politismou (kulttuuriministeri), jota tukee J. & P. ABAX — ARCHITECH A. T. E. — GETEM A.E. -niminen yhteisyritys, seuraaviin kysymyksiin:

1) Onko julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14 päivänä kesäkuuta 1993 annetun neuvoston direktiivin 93/37/ETY (1) 30 artiklan 4 kohtaa tulkittava siten, että hankintaviranomaisella on tämän välipäätöksen perusteluissa kuvatuun kaltaiseen sopimuksentekojärjestelmään perustuvassa tarjouskilpailumenettelyssä (järjestelmä, jossa tarjoukset esitetään ilman perusteluja ilmoittamalla yksittäiset alennusprosentit hintaryhmittäin ja jossa yksittäisten alennusprosenttien sääntöjen mukaisuus tarkistetaan) velvollisuus muotoilla tietyllä tavalla toimenpide, jolla se kehottaa tarjoajaa toimittamaan tämän antamaa sellaista tarjousta koskevia selityksiä, jota on pidetty poikkeuksellisen edullisena tähän liittyvän, sellaisen matemaattisen menetelmän perusteella määritetyn kynnysarvon nojalla, jolla on samat ominaispiirteet kuin tämän välipäätöksen perusteluista ilmenevällä matemaattisella menetelmällä?

2) Jos edellä esitettyyn kysymykseen vastataan myöntävästi, riittääkö direktiivin 93/37/ETY edellä mainitun säännöksen mukaan se, että kyseisessä toimenpiteessä mainitaan se tarjoajan yhden tai useamman hintaryhmän osalta tarjoama yksittäinen alennusprosentti, jota hankintaviranomainen pitää ongelmallisena, vai onko hankintaviranomaisella velvollisuus lisäksi esittää ne syyt, joiden vuoksi se katsoo kyseisen alennuksen olevan ongelmallinen, esittäen ja perustellen omat arviointinsa suhteessa kyseisen urakan toteuttamisen rajakustannuksiin?

(1) EYVL L 199, 9.8.1993, s. 54.

Verwaltungsgerichtshofin/Itävalta 12.8.2004 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö asiassa 1) Transalpine Ölleitung in Österreich GmbH, 2) Planai-Hochwurzen-Bahnen GmbH, 3) Gerlitz-Kanzelbahn-Touristik Gesellschaft m.b.H & CO KG vastaan 1) Finanzamt Innsbruck 2) Finanzamt Liezen 3) Finanzamt Villach

(Asia C-368/04)

(2004/C 273/26)

Verwaltungsgerichtshofin/Itävalta on pyytänyt 12.8.2004 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 24.8.2004, Euroopan yhteisöjen tuomioistuinta ennakkoratkaisua asiassa 1) Transalpine Ölleitung in Österreich GmbH, 2) Planai-Hochwurzen-Bahnen GmbH, 3) Gerlitz-Kanzelbahn-Touristik Gesellschaft m.b.H & CO KG vastaan 1) Finanzlandesdirektion für Tirolin 2) Finanzlandesdirektion für Steiermarkin 3) Finanzdirektion für Kärntenin, seuraaviin kysymyksiin:

1. Onko EY 88 artiklan 3 kohdan mukainen täytäntöönpanokiello esteenä myös silloin sellaisen kansallisen laissa olevan säännöksen soveltamiselle, jossa energiaveron palautuksen ulkopuolelle jätetään yritykset, joiden pääasiallinen toiminta todistettavasti ei koostu aineellisten hyödykkeiden valmistuksesta ja joka on sen takia luokiteltava EY 87 artiklassa tarkoitetuksi tueksi, mutta jota ei ollut ilmoitettu komissiolle ennen kuin säännös tuli voimaan jäsenvaltiossa, jos komissio on todennut EY 87 artiklan 3 kohdan mukaisesti, että toimenpide soveltuu yhteismarkkinoille menneisyudessa olleen ajanjakson osalta ja korvaushakemus koskee tältä ajanjaksolta maksettavaa veroa?
2. Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi:

Vaatiiko täytäntöönpanokiello sellaisessa tapauksessa, että vero on palautettava myös niissä tapauksissa, joissa palveluita tarjoavien yritysten hakemukset jätettiin komission päätöksen tekopäivän jälkeen tätä ajankohtaa edeltävien veron määrätymisajanjaksojen osalta?

London Tribunal Centren VAT and Duties Tribunalsin 24.8.2004 tekemällään päätöksellä esittämä ennakkoratkaisupyyntö asiassa Hutchison 3G UK Limited, mmO₂ Plc, Orange 3 G Limited, T-Mobile (UK) Limited, Vodafone Group Services Limited vastaan The Commissioners of Customs and Excise

(Asia C-369/04)

(2004/C 273/27)

London Tribunal Centren VAT and Duties Tribunals on pyytänyt 24.8.2004 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 26.8.2004, Euroopan yhteisöjen tuomioistuimelta ennakkoratkaisua asiassa Hutchison 3G UK Limited, mmO₂ Plc, Orange 3 G Limited, T-Mobile (UK) Limited, Vodafone Group Services Limited vastaan The Commissioners of Customs and Excise seuraaviin kysymyksiin:

1. Onko kiistattomassa tosiseikastossa esitetystä tilanteesta kuudennen direktiivin 4 artiklan 1 ja 2 kohdassa⁽¹⁾ tarkoitettua käsitettä "taloudellinen toiminta" tulkittava siten, että siihen sisältyy se, että Secretary of State myöntää lupia järjestämällä huutokaupan oikeuksista käyttäen televiestintälaitteita elektromagneettisten taajuuksien määrätymisissä osissa (jäljempänä toiminta), ja millä seikoilla on merkitystä tämän kysymyksen kannalta?

2. Millä seikoilla on kiistattomassa tosiseikastossa esitetystä tilanteesta merkitystä arvioitaessa sitä, toimiko Secretary of State toimintaa harjoittaessaan kuudennen direktiivin 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitettulla tavalla "viranomaisen ominaisuudessa"?
3. Voiko toiminta kiistattomassa tosiseikastossa esitetystä tilanteesta olla (i) osittain taloudellista toimintaa ja osittain muuta toimintaa ja/tai (ii) osittain toimintaa, jota harjoittaa julkisoikeudellinen yhteisö viranomaisen ominaisuudessa, ja osittain muuta toimintaa, jolloin toiminta olisi kuudennen direktiivin nojalla osittain ALV:n alaista ja osittain ei?
4. Kuinka todennäköistä ja ajallisesti kuinka lähellä ajankohtaa, jona toimintaa on harjoitettu, kuudennen direktiivin 4 artiklan 5 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettua "huomatavan kilpailun vääristymisen" on oltava, jotta kyseistä toimintaa harjoittavaa henkilöä voidaan pitää kyseisessä alakohdassa edellytetyllä tavalla verovelvollisena kyseisestä toiminnasta? Millä tavoin verotuksen neutraalisuuden periaate mahdollisesti vaikuttaa tähän kysymykseen?

5. Käsittääkö kuudennen direktiivin liitteessä D mainittu sana "televiestintä" (johon viitataan kuudennen direktiivin 4 artiklan 5 kohdan kolmannessa alakohdassa) sen, että Secretary of State myöntää luvat järjestämällä huutokaupan oikeuksista käyttäen televiestintälaitteita elektromagneettisten taajuuksien määrätymisissä osissa kiistattomassa tosiseikastossa esitetystä tilanteesta?

6. Mikäli (i) jäsenvaltio päättää panna täytäntöön kuudennen direktiivin 4 artiklan 1 ja 5 kohdan lainsäädännöllä, jolla annetaan hallituksen elimelle (kuten tässä tapauksessa Yhdistyneen kuningaskunnan valtiovarainministeriölle) valtuudet antaa ohjeita, joissa täsmennetään, mitä hallituksen elinten luovuttamia tavaroita tai suorittamia palveluja on kohdeltava veronalaisina luovutuksina ja (ii) kyseinen hallituksen elin antaa tai pyrkii antamaan kyseisten valtuuksien perusteella ohjeita, joissa täsmennetään, että tietyt luovutukset ovat veronalaisia: onko asiassa C-106/89, Marleasing, 13.11.1990 annetun tuomion (Kok. 1990, s. I-4135, Kok. Ep. X, s. 599) 8 kohdassa vahvistetulla periaatteella merkitystä kansallista lainsäädäntöä ja kyseisiä direktiivejä tulkittaessa (ja mikäli on, mikä merkitys)?

⁽¹⁾ Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määrätymisperuste 17 päivänä toukokuuta 1977 annettu kuudes neuvoston direktiivi 77/388/ETY (EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1).